

TeatroColón

BALLET

*El Lago
de los
Cisnes*

Mario Galizzi
Piotr Ilich Tchaikovsky



Aliado Principal



JEFE DE GOBIERNO
Horacio Rodríguez Larreta
JEFE DE GABINETE
Felipe Miguel
MINISTRO DE CULTURA
Enrique Avogadro

TeatroColón

DIRECTOR GENERAL Y ARTÍSTICO
Jorge Telerman



te quiere ver crecer



ANOUSHKA SHANKAR

YUJA WANG

MICHAEL BUBLÉ

SIR ANTONIO PAPPANO

QUE SUENE LA MÚSICA

Todo comienza con un movimiento. Hecho de tensión y relajación, de serenidad y emoción. De menor a mayor. Una voz, luego otra y, después, una multitud. Es calmante, conmovedora, estimulante. Tan profunda como nuestros recuerdos y tan luminosa como nuestras ilusiones. Es a la vez llamada y respuesta. Se alimenta de inspiración, se perpetúa con pasión y sigue viva a lo largo de generaciones. Es tan vital como la respiración y tan esencial como el movimiento. **Es, en más de un sentido, la expresión más pura de vida.**

#Perpetual



OYSTER PERPETUAL DAY-DATE 40



El Lago de los Cisnes

Mario Galizzi | Piotr Ilich Tchaikovsky

Ballet en dos actos y cuatro escenas.

Basado en el cuento "El velo robado", de Johann Karl August Musäus

MÚSICA

Piotr Ilich Tchaikovsky

COREOGRAFÍA

Mario Galizzi

Basado en los originales de Marius Petipa y Lev Ivanov.

Ballet Estable

del Teatro Colón

Mario Galizzi - DIRECTOR

Orquesta Estable del Teatro Colón

DIRECCIÓN MUSICAL

Carlos Calleja

SUPERVISIÓN GENERAL

COREOGRÁFICA DE

EL LAGO DE LOS CISNES

Sabrina Streiff

BAILARINES INVITADOS *

Marianela Núñez

(ROYAL BALLET DE LONDRES)

Kimin Kim

(TEATRO MARIINSKY)

ABRIL

Martes	11	20H	FE
Miércoles	12	20H	FE
Jueves	13	20H	FE
Sábado	15	20H	FE
Domingo	16	17H	FE
Martes	18	20H	FE
Miércoles	19	20H	FE
Jueves	20	20H	FE
Sábado	22*	20H	AN
Domingo	23*	17H	AV



TEATRO COLÓN

Sala Principal

AN ABONO NOCTURNO
AV ABONO VESPERTINO
FE FUNCIÓN EXTRAORDINARIA

ESCENOGRAFÍA

Christian Prego

VESTUARIO

Aníbal Lápiz

ILUMINACIÓN

Rubén Conde



Pocas cosas nos dejan sin palabras.

Clarín
 Junto al Teatro Colón.

REPARTO

ODETTE/ODILE

Ayelén Sánchez (11, 15,19)
 Camila Bocca (12,16,20)
 Marianela Núñez (22,23)

ODETTE

Eliana Figueroa (13,18)

ODILE

Rocío Agüero (13,18)

EL PRÍNCIPE SIGFRIDO

Federico Fernández (11,15,19)
 Juan Pablo Ledo (12,16,20)
 Gerardo Wyss (13,18)
 Kimin Kim (22,23)

LA REINA MADRE

Analía Sosa Guerrero (TODAS)

EL BUFÓN

Jiva Velázquez (11,22)
 Emanuel Abruzzo (12,23)
 Luciano García (13,18)
 David Gómez (15,20)
 Marcone Fonseca (16,19)

VON ROTHBART, EL HECHICERO

Alejo Cano Maldonado (11,13,18,19,22)
 Jiva Velázquez (12,16)
 Gerardo Wyss (15,20)
 Federico Fernández (23)

ACTO I

ESCENA I

LOS JARDINES DEL PALACIO

Sigfrido/La reina madre/Buñón

PAS DE TROIS

Natalia Pelayo, Beatriz Boos (11,13,18)
 Laura Domingo, Ludmila Galaverna (12,16) Lola Múgica,
 Rocío Agüero (15,19,20)
 Camila Bocca, Ayelén Sánchez (22,23)

WOLFGANG, PRECEPTOR

DEL PRÍNCIPE

Omar Urraspuru (11,15, 22,23)
 Roberto Zarza (12,16,20)
 Julián Galván (13,18,19)

DAMAS

Milagros Niveyro, Julieta Urmenyi,
 Marisol Lopez Prieto, Victoria Wolf, Oana Hutusoru, Julieta Lerda,
 Natacha Bernabei (TODAS); Laura Domingo (11,13,15,18,22); Cecilia Lucero (12,16,19,20,23); Lola Múgica (11,12,16,22,23); Caterina Stutz (13,15,18,19,20) Stephanie Kessel (11,13,18,19,22); Beatriz Boos (12,15,16,20,22)

CABALLEROS

Paulo Marcilio, Emiliano Falcone,
 Sebastián Bustos, Franco Noriega,
 Antonio Luppi, Vinicius Vasconcellos,
 Martin Vedia, Francisco Rojas,
 David Gómez, Alan Pereyra (TODAS)

NOBLES DE LA CORTE

Silvia Grün, María Laura Matienzo,
 Noemí Szleszynski, Constanza Colombo, Maximiliano Cuadra,

Matías Santos, Matías De Santis (TODAS); Julián Galván (11,12,15,16,20,22,23); Aarón García* (13,18,19)

DAMAS DE HONOR DE LA REINA

Norma Molina, Claudia Pereyra,
 Paloma Ramírez*, Noelia Diaz* (TODAS)

ESCENA II

A ORILLAS DE UN LAGO

Odette/Sigfrido/Von Rothbart

TRES CISNES

Manuela Rodríguez Echenique,
 Paula Cassano, Iara Fassi (11,13,15,18,22)
 Ludmila Galaverna, Julieta Urmenyi,
 (12,16,19,20,23) Eliana Figueroa (12, 16, 23);
 Milagros Niveyro (19, 20)

PAS DE QUATRE

Luisina Rodríguez, Stephanie Kessel,
 Luciana Barrirero, Natalia Pelayo (11,12,13,18,22) Caterina Stutz, Julieta Lerda, Rocío Prina, Lola Múgica (15,16,19,20,23)

LOS CISNES

Laura Domingo, Milagros Niveyro,
 Beatriz Boos, Marisol López Prieto,
 Oana Hutusoru, Cecilia Lucero,
 Victoria Wolf, Natacha Bernabei,
 Paloma Ramírez*, Laura Rauber*,
 Elena Duarte*, Bianca Scheele*,
 Mora Capasso*, Romina Vázquez* (TODAS) Ludmila Galaverna (11,13,15,18,22); Manuela Rodríguez Echenique (12,16,19,20,23); Rocío Prina, Julieta Lerda, Caterina Stutz (11,12,13,18,22); Luciana Barrirero,



Acompañamos al Teatro Colón
y su gran aporte a la cultura.



Luisina Rodríguez, Stephanie Kessel (15,16,19,20,23); Julieta Urmenyi (11,13,15,18,22); Lola Múgica (11,12,13,18,22); Noelia Díaz* (12,16,19,20,23); Jazmín Aguirre* (15,16,19,20,23)

LOS CAZADORES

Franco Noriega, Antonio Luppi, Alan Pereyra, Francisco Rojas, Paulo Marcilio, Vinicius Vasconcellos (TODAS)

ACTO II

ESCENA III

SALÓN DEL CASTILLO

Odile/Sigfrido/Von Rothbart/
La reina madre/El bufón/Wolfgang

PRINCESA HÚNGARA

Ludmila Galaverna (11,12,13,19,22);
Stephanie Kessel (15,16,18,20,23)

PRINCESA NAPOLITANA

Paula Cassano (11,12,19,22);
Marisol Lopez Prieto (13,18);
Julieta Urmenyi (15,16,20,23)

PRINCESA ESPAÑOLA

Laura Domingo (11,12,19,22);
Lola Múgica (13,18); Manuela
Rodríguez Echenique (15,16,20,23)

PRINCESA RUSA

Rocío Agüero (11,12,19,22);
Beatriz Boos (13,15,16,18,20,23)

PRINCESA POLACA

Iara Fassi (11,12,13,19,22);
Milagros Niveyro (15,16,18,20,23).

MAESTRO DE CEREMONIAS

Segio Hochbaum (11,12,13,18,22);
Adrián López (15,16,19,20,23)

SÉQUITO DE LA PRINCESA ODILE

DANZA ESPAÑOLA

Manuela Rodríguez Echenique
(11,12,13,18,22); Natacha Bernabei (15,16,23);
Cecilia Lucero (19,20). Paulo Marcilio,
Alan Pereyra (11,12,13,20,22); Francisco
Rojas (11,12,13,22); Franco Noriega
(15,16,18,19,20,23); Yosmer Mejía (15,16,23),
Antonio Luppi (18,19,23); Sebastián
Bustos (18,19)

DANZA NAPOLITANA

Rocío Prina, Caterina Stutz, Luisina
Rodríguez, Julieta Lerda (TODAS);
Beatriz Boos (11,12,19,22); Luciana
Barrirero (13,15,16,18,20,23)

CZARDAS

Natacha Bernabei (11,12,13,22); Cecilia
Lucero (15,16,23); Oana Hutusoru
(18,19,20); Edgardo Trabolón
(11,12,13,18,19,22); Alejo Cano
Maldonado (15,16,20,23).
Cecilia Lucero (11,12,15,22); Mora
Capasso* (13,16,18,19,20,23); Marisol López
Prieto (11,12,15,16,19,20,22,23); Paloma
Ramírez* (13,18); Oana Hutusoru
(11,12,13,15,16,22,23); Romina Vázquez*
(18,19,20); Victoria Wolf (TODAS)
/ Martin Vedia, Luciano García
(11,12,15,16,19,22); Emiliano Falcone,
Vinicius Vasconcellos
(13, 18, 20, 13) Lautaro Bisognio* (13,18)

MAZURKA

Eliana Figueroa (11,12,15,19,20,22,23);
Milagros Niveyro (11,12,13,18,19,22); Paula
Cassano (15,16,20,23); Lola Múgica
(11,12,15,16,19,20,22,23); Julieta Urmenyi
(11,12,13,18,19,22) ; Iara Fassi (16), Bianca
Scheele* (15,16,20,23); Romina Vázquez*,
Jazmín Aguirre* (13,18); Antonio Luppi
(11,12,13,20,22); Alan Pereyra (15,16,18,19,23);
Franco Noriega (11,12,13,20,22);

Francisco Rojas (15,16,18,19,23);
Sebastián Bustos (11,12,13,15,20,22) ;
David Gómez (16,18,19,23)

NOBLES DE LA CORTE

Silvia Grün, Maximiliano Cuadra,
María Laura Matienzo, Matías
Santos, Constanza Colombo, Noemi
Szleszynski, Matías De Santis,
Norma Molina, Martin
Foronda (TODAS); Julián Galván
(11,12,15,16,19,20,22,23); Aaron García* (13,18)

GUARDIAS Y TROMPETEROS

Actores figurantes

PAJES **

Juan Bautista Benítez Antúnez
Nikita Brande
Juan Ignacio Paiva
Lucio Scavino

ESCENA IV

JUNTO AL LAGO

Odette/Sigfrido/Von Rothbart/Tres
Cisnes/Pas de Quatre/Los Cisnes

REFUERZOS *

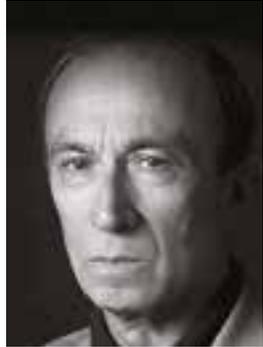
Jazmín Aguirre, Mora Capasso,
Noelia Diaz, Duarte Elena, Vázquez
Romina, Ramírez Paloma, Rauber
Laura, Scheele Bianca / Aaron
Guzmán, Antonio Leborans Pons,
Nicolas Scianca, Lautaro Bisognio,
Gaspar Eloy Stella

ALUMNOS DEL ISATO**

Martina Abril Di Ninno, Xiomara
Txaro Antonia Manen Oyarzabal ,
Milena Tais Losinno, Sofia Angeles
Ramela, María del Rosario Robledo,
Jazmín Azul Yerio

Mario Galizzi

DIRECTOR DEL BALLET ESTABLE



Se formó en el Instituto Superior de Arte del Teatro Colón de Buenos Aires. Integró las compañías de ballet del Teatro Argentino de la Plata, el Contemporáneo del Teatro San Martín y el Teatro Colón; así como la Deutsche Oper am Rhein. También fue Primer solista de las óperas de Hannover y Frankfurt.

Ha realizado giras artísticas por toda Latinoamérica y con compañías por diversos países de Europa. Compartió la dirección del Ballet del Teatro Colón con Tamara Grigorieva; presentó a esta Compañía en São Paulo (Brasil), Caracas (Venezuela) y en el 12° Festival de La Habana (Cuba).

Ha sido maestro y/o coreógrafo invitado en el Teatro Argentino de la Plata, Ballet del Instituto Nacional de la Cultura de Trujillo (Perú), Jamaica Dance Theatre (Jamaica) y en los teatros municipales de Lima (Perú), Asunción (Paraguay), Santiago de Chile, Río de Janeiro (Brasil), San Juan (Puerto Rico), Ballet Nacional del SODRE (Uruguay), Teatro Teresa Carreño (Venezuela), Ópera Nacional de Finlandia, Buffalo Dance Conservatory y Nashville Ballet Company (Estados Unidos), Compañía Nacional de Danza (México), Sao Pablo Compañía de Danza (Brasil) y Deutsche Oper am Rhein, Düsseldorf - Alemania.

Recibió el premio Elena Smirnova a la mejor coreografía (1984) por su obra *Gloria* (Vivaldi), creada para Julio Bocca y Cecilia Mengelle, en el Teatro Colón; además del Diploma de Honor por su trayectoria en la Legislatura de la Ciudad de Buenos Aires.

Dirigió galas en Argentina y en Uruguay. Fue uno de los fundadores del Taller Coreográfico del Teatro Colón y ha sido jurado en concursos de ballet de Trujillo (Perú), Varna (Bulgaria), Osaka y Tokio (Japón), Bento Gonçalves (Brasil), 1° Monaco Dance Award (Mónaco), South African Ballet Competition (Sudáfrica), Ópera Prima en Movimiento (México) y Gran Jurado de los Premios Clarín (Buenos Aires). Ha ocupado los cargos de director artístico del Ballet del Teatro Colón, coreógrafo residente del Ballet del Mercosur, asesor artístico para la dirección del Ballet del Teatro Colón, asesor coreográfico del Ballet Nacional del SODRE (Uruguay), regente de la Carrera de Danza del ISA Teatro Colón, maestro de baile y asistente de dirección del Ballet del Teatro San Martín (Buenos Aires), director artístico y coreógrafo del Ballet del Teatro Argentino de La Plata, director de ensayos de Sao Paulo Compañía de Danza (Brasil). Fue director de la Compañía Nacional de Danza de México entre 2016 y 2019.

Carlos Calleja

DIRECTOR MUSICAL



Credito: ARNALDO COLOMBAROLI

Es Licenciado en Composición y en Dirección Orquestral por la Universidad Católica Argentina, donde fue titular de diversas cátedras. Como ganador de la Beca Antorchas, se perfeccionó en dirección orquestral durante un año en Londres con John Carewe (Royal Academy of Music).

A partir de 1986 es convocado como Director Musical del Ballet Estable del Teatro Colón, realizando un vasto repertorio a lo largo de veinte temporadas. Desde entonces es invitado permanente en diferentes compañías de ballet nacionales e internacionales. Sus composiciones orquestales y corales han sido interpretadas por la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires y la Sinfónica Nacional, entre otras.

Dirigió a las principales orquestas de la Argentina, Chile y Brasil. Fue director titular de la Orquesta Académica del Teatro Colón y de la Orquesta Académica de Buenos Aires durante más diez años.

En el Teatro Colón, además de numerosos conciertos con la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires, dirigió las óperas *L'elisir d'amore*, *Gianni Schicchi*, *El Conde de Luxemburgo*, el estreno de *Fuego en Casabindo* de Virtú Maragno; *Lin-Calel*, *La Italiana en Argel*, *Madama Butterfly*, *Fausto*, entre otras.

Fue premiado por la Asociación de Críticos Musicales Argentinos en la temporada 2004 como "Mejor Director de Orquesta Argentino". Actualmente realiza una tarea de rescate de las primeras óperas argentinas, como *Tucumán* y *La Raquela* de Felipe Boero, *Lin-Calel* de Arnaldo D' Espósito y *Blanca de Beaulieu* de César Stiatessi, entre otras.

Marianela Núñez

BAILARÍNA INVITADA (ROYAL BALLET DE LONDRES)



Credito: ANDRE USPENSKI

Nació en Buenos Aires y se formó en el Teatro Colón como bailarina. Actuó con Maximiliano Guerra en giras internacionales y en el Teatro Colón. Se unió a la escuela del Royal Ballet en 1997. Al año siguiente se incorporó a la compañía, en la que fue promovida a Bailarina Principal en 2002.

Ha representado roles principales tanto en el repertorio clásico como como contemporáneo, incluyendo obras de Ashton, Balanchine, Cranko, Forsythe, Kylián, MacMillan, McGregor, Page, Robbins, Scarlett, Tetley, Tuckett, Tudor y Wheeldon.

Ha creado numerosos roles: en *Infra*, *Carbon Life*, *DGV: Danse à grande vitesse*, *Aeternum*, *Asphodel Meadows*, "Diana y Aedeón" (*Metamorfosis: Tiziano 2012*), *Eslaciones humanas*, *Tetractys*, *Carmen de Acoña* y *Multiverso*, entre otras obras. Como artista invitada ha actuado con las principales compañías internacionales.

Ganó como Mejor Bailarina en los Critics' Circle Dance Awards (2005, 2012, 2018 y 2022) y recibió un Premio Olivier por sus logros sobresalientes. Fue distinguida en 2010 con el Premio Konex a la mejor bailarina de la década. En 2011 el Consejo Argentino de la Danza le otorgó el Premio María Ruanova y ganó el Laurence Olivier Award en 2013.

Se ha presentado en salas como la Scala de Milán, el Metropolitan de Nueva York, la Ópera de Viena, el Covent Garden de Londres, los teatros Bolshoi (Moscú) y Mariinski (San Petersburgo) de Rusia. Actuó como artista invitada junto con diversas compañías: el Ballet de la Ópera Estatal de Viena, el American Ballet Theatre, el Ballet Estable del Teatro Colón, el Ballet Argentino de La Plata y el Australian Ballet.

Kimin Kim

BAILARÍN INVITADO (TEATRO MARIINSKY)



Nació en Seúl. Se graduó en la Universidad Nacional de las Artes de Corea. Debutó en el Teatro Mariinsky como Ali en *El Corsario*. De 2012 a 2015 fue solista en el Ballet del Mariinsky, y desde entonces es Bailarín Principal de la compañía.

Su repertorio incluye *Giselle*, *La Bayadera*, *La Bella Durmiente*, *El Lago de los Cisnes*, *Don Quijote*, *Romeo y Julieta*, *Sylvia* y *El Corsario*, entre otras obras. También destaca en el pas de deux de *The Talisman*, con coreografía de Marius Petipa; y en *Sadness*, en la versión de Youngjun Shin.

Debutó en el American Ballet Theatre en 2015 como Solor en la versión de Natalia Makarova de *La Bayadera*. Ese mismo año hizo el mismo rol en la versión de Rudolf Nureyev en la Ópera de París. En 2018 interpretó a Albrecht (*Giselle*) en la Ópera de Viena.

Ganó el primer premio en concursos internacionales de baile: Roma (2008), Seúl (2009) y Varna (2010). En Moscú (2009) y Jackson (2010) obtuvo el segundo premio. Recibió diversas distinciones como el premio Benois de la Danse (2016).

En varias ocasiones ha participado en el Festival Internacional de Ballet Clásico Rudolf Nureyev, celebrado en Kazan. En 2012, junto con The Youth Ballet of Asia, actuó en Krasnoyarsk en el Festival Internacional de Música de las Naciones de Asia y el Pacífico.

Christian Prego

ESCENOGRAFÍA



Credit: A. COLOMBAROLI

Nació en Buenos Aires. Egresó de las Academias de Bellas Artes y Superior de Escenografía, del Conservatorio de Música y del ISATC como régisseur. Para el Teatro Colón diseñó escenografías de ballets como *La Bella Durmiente* y *El Lago de los Cisnes*; y óperas como *Adriana Lecouvreur*. Desde 1985 colaboró en todas las producciones de ópera de Roberto Oswald para el Colón, Estados Unidos y Europa, como *Parsifal*, *Turandot* y *Salomé*. Como Escenógrafo Asociado presentó en el Sodre y el Solís de Montevideo, entre otras, *Rigoletto* y *Tosca*.

Aníbal Lápiz

VESTUARIO



Egresó del Instituto Superior de Arte del Teatro Colón como escenógrafo y vestuarista. Con Roberto Oswald formó una dupla creativa que se lució por décadas. Diseñó los vestuarios para más de treinta óperas montadas por el régisseur argentino fallecido en 2013, entre las que figuran cinco producciones de *Nabucco*, *Hansel y Gretel*, *Otello*, *Dido y Eneas*, *Norma*, *Parsifal*, *Elektra* y *Aida*, entre otras. En 1979 compartió con Oswald el Laurel de Plata por la realización de *Turandot* en Chile, también fue distinguido por *I due Foscari* por la Asociación Verdiarna como mejor vestuario.

Rubén Conde

ILUMINACIÓN



Inició su carrera en el Teatro Colón. Actualmente es responsable de la segunda jefatura de la sección Luminotecnia. Realizó el diseño de luces para ballets del Teatro Colón, del Teatro Argentino de la Plata y del Teatro Municipal de Río de Janeiro, como *El Lago de los Cisnes*, *El Cascanueces*, *Romeo y Julieta*, *Paquita*, *Giselle*, *Copelia*, *Carmen*, *La Bayadera* y *Don Quijote*, entre otras. También para óperas, como *El barbero de Sevilla*, *La Bohème*, *Tosca* y *Don Giovanni*.

Sabrina Streiff

SUPERVISIÓN GENERAL COREOGRÁFICA DE *EL LAGO DE LOS CISNES*



Es regente de la carrera de Danza del Instituto Superior de Arte de Teatro Colón, donde se formó en danza. Integró el Ballet Estable del Teatro Colón, el Ballet Estable del Teatro Argentino de La Plata, el Ballet de Tucumán y el Ballet del Sur de Bahía Blanca. Obtuvo una beca en la Escuela Coreográfica de Kiev, donde se perfeccionó durante tres años en técnica de ballet, repertorio, danzas de carácter y *pas de deux*. Ha participado como jurado de concursos para ingreso a compañías como las del Colón, el Argentino y el Ballet de la Provincia de Córdoba.



Encontrar la nota perfecta
que nos llegue al alma.

Una pasión que compartimos
desde hace más de 100 años.

LA NACION
El valor de entender lo que pasa

ARGUMENTO

ACTO I

ESCENA I

UN PARQUE ANTE UN PALACIO

El joven Príncipe Sigfrido celebra su cumpleaños en los jardines del palacio. Los nobles acuden a ofrecerle regalos y rendirle homenaje. Su madre, la Reina, le entrega un arco de caza recordándole que está en edad de desposarse. Para esto, ha organizado un baile al día siguiente en el que le presentará a cinco princesas para que elija una como esposa. Sigfrido acepta con desagrado: está feliz con su vida libre y despreocupada. Al retirarse la Reina, el preceptor de Sigfrido invita a los nobles para que distraigan al Príncipe y todos bailan. Al caer la noche, cuando los invitados se disponen a retirarse, una bandada de cisnes sobrevuela los jardines. El Príncipe, fascinado, toma su arco y, junto a sus compañeros, se interna en la espesura del bosque.

ESCENA II

A ORILLAS DE UN LAGO

Persiguiendo a los cisnes, llega a las orillas de un lago donde se levanta el castillo del mago Von Rothbart. De las aguas ve surgir un cisne blanco que se transforma en una bellísima joven. Es Odette, la princesa encantada, que por un hechizo del mago se ha convertido en cisne y recobra su forma humana por la noche. Ante la presencia del Príncipe, experimenta una inquietud. Llega Von Rothbart presintiendo la amenaza sobre su maleficio: el conjuro se rompe si alguien jura amar a Odette por siempre. Sigfrido intenta atacarlo pero Odette se interpone implorándole que desista, ya que la muerte del mago implicaría también la de todos los cisnes que pueblan el lago. Fascinado por Odette, el Príncipe jura amarla eternamente. La Princesa comprende que ha llegado el hombre que podrá liberarla del fatal hechizo. Los cisnes desaparecen al amanecer.

ACTO II

ESCENA III

SALÓN DEL CASTILLO

El gran salón del castillo está dispuesto para el baile. Anunciadas por los heraldos, aparecen las cinco princesas. El Príncipe baila con cada una de ellas, pero sus pensamientos están lejos de la realidad y a la Reina le preocupa su indiferencia. Un heraldo anuncia la inesperada visita de Von Rothbart quien, bajo el aspecto de un noble caballero, presenta a su hija Odile haciéndola pasar por Odette. El engaño es total y el Príncipe está convencido de que se trata de su enamorada. Se la presenta a la Reina como la esposa elegida, pero Von Rothbart le exige un juramento de fidelidad. Sigfrido lo pronuncia con firmeza y, en ese momento, el mago hace aparecer la visión de Odette. El príncipe desesperado se da cuenta del engaño. El mago se revela como tal, hace desaparecer el castillo y nuevamente se presentan los cisnes.

ESCENA IV

JUNTO AL LAGO

Los cisnes presienten un inminente peligro para Odette. La desdichada joven sabe que no recuperará ni el amor ni su forma humana. Sólo la presencia de Sigfrido le impide arrojarse al lago. Aparece Von Rothbart y, al encontrar nuevamente reunidos a los jóvenes, desata una tempestad. Con su mágico poder, obliga al príncipe a hundirse en las aguas, pero Odette, en un acto de fidelidad, se arroja tras él. Esta suprema actitud quiebra el hechizo y el maléfico poder del mago. A través de las ondas del lago aparecen Odette y Sigfrido, reunidos finalmente en la muerte. Juntos ascienden hacia la eterna felicidad.ado por su error, Sigfrido corre hacia el lago.

Ballet Estable del Teatro Colón

DIRECCIÓN ARTÍSTICA
Mario Galizzi

ASISTENTE DE DIRECCIÓN



Silvina Perillo

COREÓLOGO ASISTENTE DE REPOSICIÓN DE
EL LAGO DE LOS CISNES



Leonardo Cuestas

MAESTROS ENSAYISTAS



Natalia Saraceno



Vagram Ambartsoumian

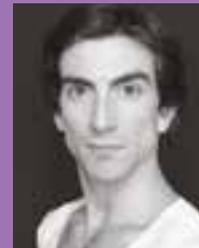
PRIMEROS BAILARINES



Carla Vincelli



Federico Fernández



Juan Pablo Ledo

SOLISTAS



Omar Urraspuro



Camila Bocca



Ayelén Sánchez



Dalmiro Astesiano



Edgardo Trabalón



Jiva Velázquez

BAILARINES



Eliana Figueroa



Rocio Agüero



Gerardo Wyss



Emanuel Abruzzo



Luciano García



David Gómez



Marcone Fonseca



Alejo Cano Maldonado



Natalia Pelayo



Beatriz Boos



Laura Domingo



Ludmila Galaverna



Lola Mújica



Analía Sosa Guerrero



Roberto Zarza



Julián Galván



Manuela Rodríguez Echenique



Paula Cassano



Iara Fassi



Julieta Urmenyi



Luisina Rodríguez



Stephanie Kessel



Luciana Barrirero



Caterina Stutz



Julieta Lerda



Milagros Niveyro



Natacha Bernabei



Cecilia Lucero



Paulo Marcilio



Alan Pereyra



Francisco Rojas



Franco Noriega



Yosmer Mejía



Antonio Luppi



Sebastián Bustos



Oana Hutusoru

Rocío Prina



Escaneá el código para más detalles.

Ballet Estable del Teatro Colón

DIRECCIÓN ARTÍSTICA

Mario Galizzi

MAESTROS INVITADOS DE CLASE 2022

Edgardo Trabalón
David Peden
Karina Olmedo
Sabrina Streiff
Eric Camillo

BAILARINES SOLISTAS

Silvina Perillo
Omar Urraspuro

BAILARINAS

Rocío Agüero
Luciana Barrirero
Myriam Barroso
Natacha Bernabei
Camila Bocca
Eleonora Cassano
Paula Cassano
Viviana Cochella
Miriam Coelho
Constanza Colombo
Magdalena Cortés
Maricel De Mitri
María Laura Domingo
Iara Fassi
Eliana Figueroa
Ludmila Galaverna
Macarena Giménez
Silvia Grün
Oana Hutusoru
Stephanie Kessel
Julieta Lerda
Marisol López Prieto
Cecilia Lucero
María Laura Matienzo

Norma Molina
Lola Múgica Calvo
Nadia Muzycza
Milagros Niveyro
Natalia Pelayo
Claudia Pereyra Sábato
Rocío Prina
Candela Rodríguez Echenique
Manuela Rodríguez Echenique
Luisina Rodríguez
Ayelén Sánchez
Natalia Saraceno
Beatriz Boos
Clara Siñti Ripoll
Analía Sosa Guerrero
Caterina Stutz
Noemí Szleszynski
Julieta Urmenyi Lerche
Silvina Vaccarelli
Carla Vincelli
Victoria Wolf

BAILARINES

Emanuel Abruzzo
Vagram Ambartsoumian
Marcelo Antelo
Dalmiro Añesiano
Sebastián Buñtos
Alejo Cano Maldonado
Tomás Carrillo
Maximiliano Cuadra
Rodrigo Cuadra
Matías De Santis
Guido De Benedetti,
Emiliano Falcone
Vinicius Fernandes Vasconcellos
Federico Fernández
Martín Foronda
Julián Galván

Luciano García
Lucas Garcilazo de la Vega
David Gómez
Igor Gopkalo
Sergio Hochbaum
Maximiliano Iglesias
David Juárez Vizgarra
Juan Pablo Ledo
Pablo Adrián López
Antonio Luppi
Facundo Luqui
Williams Malpezzi
Yosmer Carreño
Franco Noriega
Paulo Marcilio
Alan Pereyra
Nahuel Prozzi
Leonardo Reale
Francisco Rojas
Matías Santos
Marccone Fonseca
Leandro Tolosa
Edgardo Trabalón
Igor Vallone
Martín Vedia
Jiva Velázquez
Gerardo Wyss
Roberto Zarza

MAESTROS INTERNOS Y DE REPERTORIO

Sebastián Achenbach
Fernando Di Palma
Fabián Máximo
Joaquín Panisse
Mauro Luna

MAESTROS

ACOMPAÑANTES DE CLASE

Sergio D' Ambrosio
Juan Carlos Andrenacci

STAGE MANAGER

Facundo di Stéfano

ENCARGADA DE ASUNTOS

INTERNACIONALES

Dolores Gallicchio

COORDINADOR BALLET ESTABLE

Oscar O. Ortiz

AYUDANTE DE COORDINACIÓN

BALLET ESTABLE

Jeanette Denise Reta

CUERPO KINESIOLÓGICO ICUO

COORDINACIÓN

Leandro Cabrera

KINESIOLOGÍA

Fermín Sañte
Juan José Romano
Noelia Loyza
Stephanie Simone
Verónica Mayotti

NUTRICIONISTA

Geraldine Roger

ACTORES FIGURANTES

Carolina Egea*
Carolina Iglesias*
Andrea Grassi*
Dafne Vilas*
Camila Sosa*
Fernando Miguez*
Elzo Vaca*
Octavio Murillo*
Francisco Prieto*
Alfredo Alessandroni*
Martin Baldoni*
Leonardo Bianco*
Ezeban Fiocca*
Rubén Santti*
Mariano Gomez*
Franco Luna*
Juan Manuel Martínez Magariños*
Yago Ortega*
Diego Spairani*
Nicolás Taraborrelli*
Cristian Casillo*
Iñaki Martínez Ligeró*
Miguel Nallib*
Fernando Carmona*

FIGURANTE ESTABLE

Enrique Leyes

COORDINADORA DE FIGURANTES

María Eugenia López*

AYUDANTE DE COORDINACIÓN

Ignacio Martínez Lamas*

*CONTRATADOS

Componer éxitos en la Rusia imperial

Por Martín Baña

La figura del compositor suele ser una fuente inagotable para generar imágenes idealizadas. El caso de Piotr Tchaikovsky no es la excepción. Por el contrario, su vida suele ser descrita como la del artista romántico arquetípico: una personalidad bohemia y sufrida, concentrada únicamente en la expresión musical de sus sentimientos.

Esa visión quedó plasmada, por ejemplo, en el famoso filme *La otra cara del amor*, dirigido por Ken Russell y protagonizado por Richard Chamberlain.

La realidad, sin embargo, se presenta de manera diferente. Lejos de ser un artista desprendido y atormentado, Tchaikovsky encarnó como nadie la aventura de ser un compositor exitoso en la Rusia imperial. “Necesito que la gente me escuche. Cuanto más me escuche, más agradable me resultará”, escribía en 1880, consciente del nuevo entorno y sus posibilidades.

La posición de quien quisiera dedicarse a la música en la Rusia decimonónica era frágil. Considerada como una actividad de poco prestigio social y de escasos ingresos, hasta bien entrado el siglo había sido cultivada por nobles, empleados del servicio civil o temerarios. Pero el contexto cambiaba y las reformas de la década de 1860 abrieron el camino a la modernización. Tchaikovsky, de hecho, estuvo entre los primeros graduados del Conservatorio de San Petersburgo –creado en 1862– y luego fue uno de los primeros profesores en su par de Moscú, fundado en 1866. Sus esfuerzos por desarrollar un repertorio musical en Rusia se unieron a sus intentos por construir una carrera como músico. La tarea no parecía fácil: todavía en 1865 su padre le rogaba que regresara al servicio civil por temor a que no pudiera tener suficientes ingresos. Pero Tchaikovsky estaba decidido y respondió con entusiasmo a todas las oportunidades que le permitieran potenciar su empresa, como la composición de la música para ballet, un género considerado de menor importancia respecto de otros como la ópera y el concierto.

Por entonces se esperaba que la música de ballet pasase desapercibida y se limitase a las convenciones establecidas. Tchaikovsky respetó esas directrices pero también buscó dejar su sello en su primer intento con el género. Si *El Lago de los Cisnes* se construye sobre la oposición de pares binarios –el día y la noche, el lago y el castillo, los animales y los humanos– su coherencia interna está dada tanto por la integridad tonal como por la continuidad temática expresada en el tema del cisne, que reaparece sucesivamente luego de su entrada a través del oboe al final del Acto I. El compositor dejó su impronta también en la orquestación, que sobresale por su brillo y originalidad. No faltan los números breves para el lucimiento de los bailarines que recurren a ritmos de moda como el vals, que está presente en los tres actos. O la polonesa, una danza a la que los compositores debían acudir si querían impactar a la aristocracia rusa, y que se deja oír en el primer acto. En la obra también se deja ver la influencia de otros compositores contemporáneos, como Richard Wagner: la elección del nombre del protagonista remite directamente a la tercera ópera de su ciclo *El Anillo del Nibelungo*.

Lejos de ser un artista desprendido y atormentado, Tchaikovsky encarnó como nadie la aventura de ser un compositor exitoso en la Rusia imperial.

El impulso para componer *El Lago de los Cisnes* no provino precisamente de las entrañas artísticas de Tchaikovsky sino de un encargo realizado por el Teatro Bolshoi de Moscú. El compositor aceptó en parte por el dinero: por entonces, la suma de ochocientos rublos no era nada despreciable. Pero también porque la incursión en el ballet le permitía abrirse camino en un terreno dominado por coreógrafos y compositores de ocasión. Tchaikovsky trabajó durante 1876 en la música, aunque aún no puede confirmarse si durante el proceso colaboró con el coreógrafo Julius Reisinger. Lo que sí está claro es que la música fue demasiado innovadora y compleja para las convenciones de la época: su estreno el 20 de febrero de 1877 no fue bien recibido por el público ni por la crítica, y pronto bajó de escena. La obra, sin embargo, tendría revancha. Casi veinte años después, el Teatro Mariinsky de San Petersburgo decidió presentarla nuevamente. Como el libreto original se había perdido, Modest Tchaikovsky –dramaturgo y hermano menor del compositor– moldeó uno nuevo. La coreografía estuvo a cargo de Marius Petipa y Lev Ivanov y, sobre esa base, el compositor italiano Riccardo Drigo –instalado desde hacía varios años en Rusia– trabajó en la partitura, que dejaba de lado cerca de un tercio de la música original y reestructuraba varios movimientos. Esa versión se estrenó el 15 de enero de 1895 y es la que alcanzó la fama internacional de la que actualmente goza. Algo que Tchaikovsky no llegó a ver pero de lo que hubiera estado orgulloso.

Orquesta Estable del Teatro Colón

CONCERTINO

Freddy Varela Montero

CONCERTINO ADJUNTO

Oleg Pišhenin

PRIMEROS VIOLINES

Natalia Shishmonina (SOLISTA)

Serdar Geldymuradov (SPT. DE SOLISTA)

Angel Randazzo (SPT. DE SOLISTA)

Tatiana Glava (SPT. DE SOLISTA)

Fernando Rojas Huespe

Raúl Di Renzo

Martha Cosattini

David Bellisomi

Martín Centeno

María Lucrecia Herrero

Daniela Sigaud

Verónica Novara

Myrian Gandarillas

David Coudenhove

Florencia Mingrone*

SEGUNDOS VIOLINES

Sergio Allendes Trujillo (SOLISTA)

Sebastián Zoppi (SPT. DE SOLISTA)

Nicolás Giordano (SPT. DE SOLISTA)

Alma Quiroga (SPT. DE SOLISTA)

Carlos Guillermo Ferreiro Habra

Diego Tejedor

Roxana Valle

Gabriela Olcese

Katharina Deissler

Luis Sava

Alejandro Beraldi

Valentina González

Anabella Fernández

Amarilis Rutkauskas

Olga Pinchuk

Leonardo Descalzo Rosa*

VIOLAS

Gabriel Falconi (SPT. DE SOLISTA)

Adrián Felizia (SPT. DE SOLISTA)

Héctor Pérez Gareca

Rubén Jurado

Cecilia Russo

Jorge Sandrini

Alejandro Varady

María Cristina Tonelli

Pablo Fusco

Sepehr Marjoui Nouri

Gonzalo Quecuty*

Carmen Gragirena Fernández*

Esteban Fioroni*

VIOLONCHELOS

Stanimir Todorov (SOLISTA)

Jorge Bergero (SPT. DE SOLISTA INTERINO)

Néstor Tedesco

Leandro Kyrkiris

Daniel Tavella

Nicolás Rossi

Federico Wernicke*

Tomás Altmann*

Lucas Brass*

Sebastián Pöwter*

CONTRABAJOS

Elián Ortíz Cárdenas (SOLISTA)

Mariano Slaby (SPT. DE SOLISTA)

Ricardo Cánepa

Matías Cadoni

Federico Yamus

Santiago Bechelli*

Pařtor Mora*

Germán Rudmiřky*

Tomás Ojeda*

FLAUTAS

Jorge de la Vega (SOLISTA)

Fabio Mazzitelli (SPT. DE SOLISTA)

Martín Auza (FLAUTÍN)

María Cecilia Muñóz

Laura Falcone

OBOES

Rubén Albornóz (SOLISTA)

Alejandro Lago (SPT. DE SOLISTA)

Marcelo Baus (CORNO INGLÉS)

Raquel Dottori

CLARINETES

Carlos Céspedes (SOLISTA)

Daniel Kovacich (SPT. DE SOLISTA)

Carlos Fernández (CLARINETE BAJO)

Guillermo Astudillo

Roberto Gutiérrez

FAGOTES

Ezequiel Fainguersch (SOLISTA INTERINO)

Alfredo Ciani (CONTRAFAGOT)

Diego Armengol (SPT. SOLISTA INTERINO)

Abner da Silva

Gerardo Gautin (SOLISTA)*

CORNOS

Rodolfo Roson (SOLISTA INTERINO)

Diego Curutchet Baeza

Reinaldo Albornóz Boada

José Leonardo Melgarejo

Guřtavo Ibacache Hermosilla

TROMPETAS

Werner Mengel (SPT. DE SOLISTA)

Oscar López Calatayud

(TROMPETA PÍCCOLA)

María Agustina Guidolín

Cristian Martinelli

TROMBONES

Pablo Fenoglio (SOLISTA)

Ignacio Galicchio (SPT. DE SOLISTA)

Enrique Schneebeli (TROMBÓN BAJO)

Ingrid Bay

Adrián Nalli

TUBA

Pedro Pulzován

TIMBALES

Franco Rapetti (SOLISTA)

Gabriel Rodríguez (SPT. DE SOLISTA)

PERCUSIÓN

Florencia Barrientos (SPT. DE SOLISTA)

Guřtavo Alfieri* (SPT. DE SOLISTA)

Federico Taboada

ARPAS

Melissa Kenny (SOLISTA)

Sarah Solomon Stern (SPT. DE SOLISTA)

COORDINADOR

Ricardo Nelson García

AYUDANTE DE COORDINACIÓN

Gabriel Roson

MÚSICOS COPISTAS CORRECTORES

Felipe Delsart*

Joaquín Antón*

LUTHIER

Gervasio Barreiro (CUERDAS)

- CONTRATADOS

* CONTRATADOS

DIRECCIÓN DE PRODUCCIÓN

DIRECTORA DE PRODUCCIÓN

Daniela Cerchiaro

CUERPOS ARTÍSTICOS

BALLET

Mario Galizzi

CORO

Miguel Martínez

CORO DE NIÑOS

César BustamanteORQUESTA FILARMÓNICA
DE BUENOS AIRESORQUESTA ESTABLE
DEL TEATRO COLÓNCOORDINACIÓN
PRODUCCIÓN ARTÍSTICA

COORDINADOR GENERAL

Augusto Techera

PRODUCCIÓN DE BALLET

Dolores Gallicchio**Federico Scanzani**COORDINACIÓN GENERAL
DE ESTUDIOS MUSICALES

COORDINADOR GENERAL

Marcelo AyubCOORDINACIÓN GENERAL
DE ESCENARIO

COORDINADOR GENERAL

Matías Cambiasso

ARCHIVO MUSICAL

Cristina López - 2DA JEFA

SUPERVISORES

Daniel Socastro**Fabio Machuca**

#SomosMitre



@radiomitre
radiomitre.com.ar

TeatroColón

DIRECTOR GENERAL Y ARTÍSTICO

Jorge Telerman

JEFA DE GABINETE

Paz Dubarry

COORDINADOR GENERAL

Mariano Uccello

DIRECTOR EJECUTIVO

Martín Boschet

DIRECTOR TÉCNICO, ADMINISTRATIVO Y LEGAL

Ignacio Greco

DIRECTOR DEL INSTITUTO SUPERIOR DE ARTE

Marcelo Birman

GERENTA OPERATIVA DE PROMOCIÓN
Y RELACIONES CON LA COMUNIDAD

Florencia Raquel García

DIRECTOR MUSICAL

Jan Latham-Koenig

DIRECTOR DE PROGRAMACIÓN

Pablo Maritano

DIRECTORA DE PRODUCCIÓN

Daniela Cerchiaro

DIRECTOR ESCENOTÉCNICO

Enrique Bordolini

DIRECTORA DE RECURSOS HUMANOS

Elisabeth Sarmiento

DIRECTORA DEL CETC

Diana Theocharidis

DIRECCIÓN ESCENOTÉCNICA

DIRECTOR ESCENOTÉCNICO

Enrique Bordolini

COORDINADOR GENERAL

Antonio Gallelli

JEFE TÉCNICO DE ESCENARIO

Palmiro Criniti

JEFE TÉCNICO DE REALIZACIÓN

Verónica Cámara

STREAMING

Damián Vanderhoeven

ASISTENTE DE STREAMING

Karina Barresi

JEFES TÉCNICOS

AUDIO

Federico Guastella

DOCUMENTACIÓN

Arnaldo Colombaroli

ELECTRICIDAD ESCÉNICA

Ricardo Azzariti

EFEKTOS ESCÉNICOS

Ricardo Giménez

ESCENOGRAFÍA

Juan Carlos Monzani

ESCALTURA

Jorge Crescente

HERRERÍA TEATRAL

Gustavo Gómez

INFRAESTRUCTURA ESCÉNICA

Luis Pereiro

LUMINOTECNIA

Rubén Conde

MAQUINARIA ESCÉNICA

Palmiro Criniti

PELUQUERÍA

Y CARACTERIZACIÓN

María Eugenia Palafox

PINTURA Y ARTESANÍA

TEATRAL

Claudia Vega

PREVENCIÓN DE RIESGOS

ESCÉNICOS

Oscar Flores

PRODUCCIÓN EJECUTIVA

Jorge Negri

PRODUCCIÓN ESCENOTÉCNICA

Verónica Cámara

REDES Y COMUNICACIÓN

ESCÉNICA

Cristian Escobar

REGISTRO ESCENOTÉCNICO

María Cremonte

SASTRERÍA TEATRAL

Carlos Pérez

TAPICERÍA

Carlos De Pasquale

UTILERÍA

Héctor Vidaurre

VIDEO

Natalio Ríos

ZAPATERÍA

Blanca Villalba

ENLACES

ASISTENTE TÉCNICO

DE ÓPERA Y BALLET

Florencia Bordolini

ASISTENTE TÉCNICO

CETC Y ÓPERA DE

CÁMARA

Ladislao Hanczyc

DIRECCIÓN GENERAL TÉCNICA, ADMINISTRATIVA Y LEGAL

DIRECTOR GENERAL

Ignacio Greco

COORDINADORA GENERAL DE ASUNTOS LEGALES

María Victoria Alvarez

GERENTE OPERATIVO DE LA OFICINA DE GESTIÓN SECTORIAL

Juan Martín Collados

GERENTA OPERATIVA COMPRAS, CONTRATACIONES,
SUMINISTROS Y ADQUISICIONES

Patricia Blanco

ENLACE ARTÍSTICA ECONÓMICA

Juan Nicolás Quinteros

GERENTE OPERATIVO PROMOCIÓN COMERCIAL Y FINANCIERA

Fernando Sowyn

DIRECCIÓN EJECUTIVA

DIRECTOR GENERAL

Martín Boschet

GERENTA OPERATIVA

Natalia Hidalgo

GERENTE OPERATIVO OPERACIONES Y MANTENIMIENTO EDILICIO

Fabián Chinetti

DIRECCIÓN GENERAL DE RECURSOS HUMANOS

DIRECTORA GENERAL

Elisabeth Sarmiento

GERENTE OPERATIVO GESTIÓN DE RECURSOS HUMANOS

Gabriel Pokorny

GERENTA OPERATIVA DESARROLLO DE RECURSOS HUMANOS

Kathia Osorio Niño

ASUNTOS INSTITUCIONALES

JEFE DE PRENSA

Hugo García

RELACIONES INSTITUCIONALES Y EVENTOS

Guadalupe Ramírez Oliberos

COORDINADOR DE COMUNICACIÓN INSTITUCIONAL

Marcelo Grosman

COORDINADORA DE COLÓN DIGITAL

Felicitas Rama

ALIADO PRINCIPAL



ALIADOS DE LA TEMPORADA



LA NACION

 bancociudad.com.ar

Entrá al Ciudad. Disfrutá de beneficios exclusivos

ABONOS Y LOCALIDADES
Hasta

6

cuotas sin interés
CON TARJETAS DE CRÉDITO

TeatroColón

CONOCÉ MÁS



te quiere ver crecer



C.F.T. C /IVA: 0,00% PROMOCIÓN VÁLIDA PARA LA REPÚBLICA ARGENTINA DESDE EL 01/12/2022 Y HASTA EL 31/12/2023 PARA COMPRAS EN PESOS EN HASTA 6 CUOTAS SIN INTERÉS EN ABONOS Y LOCALIDADES INDIVIDUALES DE TODAS LAS FUNCIONES DE LA TEMPORADA 2023 DEL TEATRO COLÓN (NO VÁLIDO PARA ESPECTÁCULOS DE TERCEROS O CO-PRODUCCIONES) ABONADAS CON TARJETAS DE

CRÉDITO VISA, MASTERCARD Y CABAL DEL BANCO CIUDAD. COMPRA ONLINE A TRAVÉS DE WWW.TEATROCOLON.ORG.AR. SUJETO A DISPONIBILIDAD DE CUPO. EL BANCO CIUDAD TIENE LA FACULTAD DE MODIFICAR EN CUALQUIER MOMENTO EL PLAZO DE LA VIGENCIA DE LA PROMOCIÓN. LA PRESENTE PROMOCIÓN ES VÁLIDA SÓLO PARA CONSUMOS DE TIPO FAMILIAR. NO ACUMULABLE CON OTRAS PROMOCIONES. CONFORME RES. 915 E/2017, 51- E/2017 Y 240 E/2017. T.N.A., T.E.A. Y C.F.T.N.A (IVA INCLUIDO): 0,00% FIJO. T.N.A: TASA NOMINAL ANUAL, T.E.A: TASA EFECTIVA ANUAL, C.F.T.N.A: COSTO FINANCIERO TOTAL EXPRESADO EN FORMA DE TASA NOMINAL ANUAL CON IVA. EL PRODUCTO OFRECIDO CORRESPONDE A LA CARTERA DE CONSUMO.

 TEATROCOLONOFICIAL

 TEATROCOLON

 TEATROCOLONTV

 TEATROCOLON

WWW.TEATROCOLON.ORG.AR

